



# UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

## Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

### Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

#### Vestibular 2010 — 2ª fase

#### Gabarito— Inglês

#### Questão 01 (Valor: 15 pontos)

- Cacao é uma palavra Maia que significa “alimento de Deus”; daí o nome latino da árvore “Theobroma Cacao”, significando “Alimento dos Deuses”. A palavra “Cocoa” é uma corruptela de “cacao” pelos antigos exploradores europeus.
- De acordo com uma lenda asteca, seu deus Quetzalcoatl desceu do céu em um raio de uma estrela matutina carregando uma muda da árvore roubada do paraíso.
- A bebida feita com as sementes do cacau era usada em cerimônias religiosas e considerada um luxo acessível apenas aos muito ricos.

#### Questão 02 (Valor: 20 pontos)

- Os astecas davam tanto valor às sementes de cacau, que eram usadas como moeda corrente no comércio e para o pagamento de tributos.
- Os astecas valorizavam “Xocolatl” bem acima do ouro e da prata, de modo que, quando Montezuma foi derrotado por Cortez em 1519, os vitoriosos conquistadores revistaram seu palácio à procura de ouro e prata, mas só encontraram imensas quantidades de sementes de cacau.
- “A bebida divina que aumenta a resistência e combate o cansaço. Uma xícara dessa preciosa bebida permite que um homem caminhe o dia inteiro sem alimento.”
- O chocolate foi levado para a Europa por Cortez, e lá a bebida foi adaptada ao paladar europeu, misturando-se as sementes moídas e torradas com açúcar e baunilha, equilibrando, dessa forma, o gosto amargo e picante do preparado dos astecas.

#### Questão 03 (Valor: 20 pontos)

- The cacao tree **was not/wasn't worshipped** by the Mayan civilization, who **did not/didn't believe** it to be of divine origin.
- How often did Montezuma drink it? / How many times a day/per day did Montezuma drink it?
  - A man can walk for a whole day without food with a cup of this precious drink.
  - A man can walk for a whole day without food if he drinks/has/takes a cup of this precious drink.
  - A cup of this precious drink can make a man walk for a whole day without food.
- Cortez brought chocolate to Europe.

#### Questão 04 (Valor: 20 pontos)

- The infinitive forms of “brought” (l. 2) and “stolen” (l. 15) are, respectively, **bring** and **steal**.
- The opposite of “at least” (l. 5) is **at (the) most**.
- The phrase “more palatable” (l. 28) is in the **comparative** degree of **superiority**.
- The adverb “thus” (l. 30) expresses **manner**. (modo, maneira).

**Questão 05 (Valor: 15 pontos)**

- a) “Junk” significa “lixo”, “refugo”, logo “junk food” é comida sem valor nutritivo. A palavra “junk” vem do inglês da Idade Média “jonk” um termo náutico significando corda velha, a qual era reaproveitada de outras formas.
- b) A palavra “fast food” vem de restaurantes que servem refeições baratas e rápidas embaladas em sacos de papel ou caixas.
- c) As duas crenças básicas (ou: Os dois princípios básicos) do movimento “slow food” (comida “sem pressa”) são:
- 1) a importância dos métodos da cozinha tradicional;
  - 2) o uso de ingredientes locais.

**Questão 06 (Valor: 10 pontos)**

- “so” (l. 1) — conjunção consecutiva.
- “that” (l. 7) — pronome relativo.
- ‘s, in “Rome’s” (l. 12) — genitivo de posse/ caso possessivo do substantivo.
- “food” (l. 12) — adjetivo.

**Obs.: Outras abordagens poderão ser aceitas, desde que sejam pertinentes.**

Salvador, 14 de dezembro de 2009

Antonia Elisa Caló de Oliveira Lopes  
Diretora do SSOA/UFBA